

93.091

**Eisenbahngesetz.
Revision****Loi sur les chemins de fer.
Révision**

Siehe Seite 768 hiervor – Voir page 768 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 24. März 1995
Décision du Conseil des Etats du 24 mars 1995

Namentliche Schlussabstimmung
Vote final, par appel nominal
(Ref.: 1429)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Bäumlín, Béguélin, Berger, Bezzola, Binder, Bircher Peter, Bischof, Blocher, Bodenmann, Bonny, Borel François, Borer Roland, Borradori, Bortoluzzi, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Camponovo, Carobbio, Cavadini Adriano, Chevallaz, Cincera, Comby, Cornaz, Couchepin, Danuser, Darbellay, de Dardel, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Ducret, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, Fasel, Fehr, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Frey Walter, Fritschi Oscar, Gadiant, Giezendanner, Gobet, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hämmerle, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jaeger, Jeanprêtre, Jenni Peter, Jöri, Keller Anton, Keller Rudolf, Kern, Kühne, Ledergerber, Leemann, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie, Marti Werner, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Miesch, Misteli, Moser, Mühlemann, Müller, Narbel, Nebiker, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmid Samuel, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider, Schweingruber, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Singeisen, Spielmann, Spoerry, Stalder, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steiger Hans, Steinemann, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Vetterli, Vollmer, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wittenwiler, Wyss William, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Zwahlen (162)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Jäggi Paul (1)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Mauch Rolf, Wanner, Zwygart (3)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Blatter, Bühler Gerold, Bundi, Caspar-Hutter, Columberg, David, Eggly, von Felten, Fischer-Hägglingen, Friderici Charles, Früh, Giger, Goll, Gross Andreas, Hafner Ursula, Lepori Bonetti, Maspoli, Matthey, Meyer Theo, Nabholz, Neuenschwander, Pidoux, Poncèt, Robert, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Sieber, Steinegger, Suter, Tschopp, Tschuppert Karl, Wiederkehr, Züger (33)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Frey Claude (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

94.036

**Postverkehrsgesetz.
Änderung****Loi sur le Service des postes.
Modification**

Siehe Jahrgang 1994, Seite 2415 – Voir année 1994, page 2415
Beschluss des Ständerates vom 22. März 1995
Décision du Conseil des Etats du 22 mars 1995

Namentliche Schlussabstimmung
Vote final, par appel nominal
(Ref.: 1430)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Bäumlín, Béguélin, Berger, Bezzola, Binder, Bircher Peter, Blocher, Bodenmann, Bonny, Borel François, Borer Roland, Bortoluzzi, Brunner Christiane, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Camponovo, Cavadini Adriano, Chevallaz, Cincera, Comby, Cornaz, Couchepin, Danuser, Darbellay, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Ducret, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, Fasel, Fehr, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Fritschi Oscar, Gadiant, Giezendanner, Gobet, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hubacher, Iten Joseph, Jeanprêtre, Jenni Peter, Jöri, Keller Anton, Kern, Kühne, Ledergerber, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie, Marti Werner, Mauch Rolf, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Miesch, Moser, Mühlemann, Müller, Narbel, Nebiker, Oehler, Perey, Philipona, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmid Samuel, Schmidhalter, Schmied Walter, Schweingruber, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Singeisen, Spoerry, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinemann, Steiner Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Vetterli, Wanner, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wittenwiler, Wyss William, Züger, Zwahlen, Zwygart (141)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Bischof, Borradori, Brügger Cyrill, Carobbio, de Dardel, Hollenstein, Jäggi Paul, Keller Rudolf, Misteli, Spielmann, Stalder, Steffen, Steiger Hans, Ziegler Jean, Zisyadis (15)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Bugnon, von Felten, Frey Walter, Gonseth, Hämmerle, Leemann, Ostermann, Strahm Rudolf, Vollmer, Zbinden (10)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Blatter, Bühler Gerold, Bundi, Caspar-Hutter, Columberg, David, Eggly, Friderici Charles, Früh, Giger, Goll, Gross Andreas, Hafner Ursula, Jaeger, Lepori Bonetti, Maspoli, Matthey, Meyer Theo, Nabholz, Neuenschwander, Pidoux, Poncèt, Robert, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Schnider, Sieber, Steinegger, Suter, Tschäppät Alexander, Tschopp, Tschuppert Karl, Wiederkehr (33)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Frey Claude (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Le président: Quand on parle de la poste, on pense à M. Züger. M. Züger fête aujourd'hui son anniversaire: cher collègue, bonne fête! (*Applaudissements*)
C'est dans ce climat très agréable que je lève cette séance en vous remerciant de votre collaboration durant toute la session. Le programme a pu être tenu, j'en remercie tout spécialement le personnel des Services du Parlement.
Nous nous retrouverons le 7 mai prochain. Il en a été décidé et vous l'avez voulu. Nous souhaitons vivement que vous soyez tous présents le 7 mai, dimanche après-midi.
C'est dans cet esprit que je lève la séance et que je déclare close la session.

*Schluss der Sitzung und der Session um 09.20 Uhr
Fin de la séance et de la session à 09 h 20*

Postverkehrsgesetz. Änderung

Loi sur le Service des postes. Modification

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.036
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.03.1995 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1016-1018
Page	
Pagina	
Ref. No	20 025 573

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.